



التاريخ : ٢٠١١/٠٨/١١

تقرير مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين و إعادة التأمين
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

يسر مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين و إعادة التأمين أن يقدم تقرير البيانات المرحلية الغير مدققة عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١.

- مجموع أقساط التأمين عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ مبلغ ٧٧,٩٢٥ مليون درهم.
- وصافي الدخل من أعمال التأمين عن الفترة المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١١ مبلغ ١٠,٤٥٧ مليون درهم.
- بلغت صافي أرباح الشركة عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ مبلغ ١٣,٣٠١ مليون درهم.

والله ولي التوفيق،،،

محمد خلف الحبتور
عضو مجلس الإدارة المنتدب

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.)

دبي - الإمارات العربية المتحدة

البيانات المالية المرحلية المختصرة
(غير مدققة)

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

دبى الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)

دبى - الإمارات العربية المتحدة

فهرس البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)
للفترة المنتهية فى ٣٠ يونيو ٢٠١١

صفحة	المحتويات
١	تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل
٢	قائمة المركز المالى المرحلية المختصرة
٣	قائمة الدخل المرحلية المختصرة
٤	قائمة الدخل المرحلية المختصرة الشاملة
٥	قائمة التغيرات فى حقوق الملكية المرحلية المختصرة
٦	قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة
٧ - ١٢	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة

تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل إلى حملة الأسهم

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين - شركة مساهمة عامة
دبي- الإمارات العربية المتحدة

محاسبون قانونيون

ص.ب - ١٦٢٠

مركز وربة

ديرة، شارع ابوبكر الصديق
دبي، الإمارات العربية المتحدة

تليفون: ٢٦٨٨٠٧٠ (٤) ٩٧١ (٥ خطوط)

فاكس: ٢٦٩٤٥٩٩ (٤) ٩٧١

بريد الكتروني: Info@gtuae.net

الموقع الإلكتروني: www.gtuae.net

المقدمة

قمنا بإجراء فحص لقائمة المركز المالي المرحلية المرفقة لدبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين - شركة مساهمة عامة - ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١، وقائمة الدخل المرحلية المختصرة وقائمة الدخل المرحلية الشاملة المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة عن فترة السنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى. إن إدارة الشركة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". وتقتصر مسئوليتنا على إصدار تقرير حول البيانات المالية المرحلية المختصرة في ضوء فحصنا لها.

نطاق الفحص

لقد تم فحصنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي رقم ٢٤١٠ "الفحص المحدود للمعلومات المالية المرحلية بواسطة مدقق حسابات الشركة المستقل"، وتتضمن أعمال الفحص للمعلومات المالية المرحلية توجيه استفسارات للأفراد المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق الإجراءات التحليلية، وكذلك إجراءات الفحص الأخرى. إن هذا الفحص أضيق نطاقاً من إجراءات التدقيق التي تجري طبقاً لمعايير المراجعة الدولية، وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيدات عن جميع الأمور الجوهرية التي كان يمكن التوصل إليها عن طريق التدقيق الشامل، وبالتالي فإننا لا نبدى مثل هذا الرأي.

النتيجة

في ضوء فحصنا لم يتبين لنا وجود شيء يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة المذكورة لم يتم إعدادها بكل الإعتبارات الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

جرائنت ثورنتون

فاروق محمد محمد

رقم القيد ٥٤

دبي- الإمارات العربية المتحدة

التاريخ: ١٠ أغسطس ٢٠١١

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)

دبي - الإمارات العربية المتحدة

قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة

في ٣٠ يونيو ٢٠١١

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم	إيضاح	
			الموجودات
			الموجودات الغير متداولة
١٠,٢٦٨	١٠,٢٦٨	٣	ودائع قانونية
٢,٢٨١	٢,٣٨١		ممتلكات ومعدات
٩٠,٦٨٨	٨٩,٧٧٢	٤	استثمارات عقارية
١٠٣,٢٣٧	١٠٢,٤٢١		
			الموجودات المتداولة
١٠١,٢٩٥	١١١,٣٨٢	٥	الموجودات المالية
٤٦,٤٤٥	٨٢,٠١٣		مدينو تأمين
١,٠٩٧	١,٦٣٩		مدينون آخرون
١٤,١٢٨	١٣,٤٣١	٦	مستحق من أطراف ذات علاقة
٣١٠,٧٦٧	٨٠,٢٢٩		حصة معيذى التأمين في مطالبات التعويضات القائمة
٤٢,٢٠٥	١٢,٥٠٢	٧	تقدية في الصندوق ولدى البنوك بما فيها الودائع
٥١٥,٩٣٧	٣٠١,١٩٦		
٦١٩,١٧٤	٤٠٣,٦١٧		إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين
١١٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠		رأس المال
٥٢,١٧٥	٥٢,١٧٥		احتياطي قانوني
٢٧,١٧٥	٢٧,١٧٥		احتياطي إلزامي
٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠		احتياطي عام
(٢٧٠,٣٠٤)	(٢٦٠,٢١٧)		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٢٣,٦٤٣	١٤,٩٤٤		أرباح مرحلة
١٦٢,٦٨٩	١٦٤,٠٧٧		صافي حقوق المساهمين
			المطلوبات
			المطلوبات الغير متداولة
١,٥٧١	١,٥٠١		مكافآت نهاية الخدمة
١,٥٧١	١,٥٠١		
			المطلوبات المتداولة
٣٢٩,٣٢٢	٩٧,٧٧٣		مخصص تعويضات تحت التسوية
٣٥,٤٤٣	٢٩,١٥٧		مخصصات فنية
٦٢,٩٩١	٧٠,٢٢٩		دائنو تأمين
١٥,٥٩٤	١٢,٨٨٦		دائنون آخرون
١١,٥٦٤	٢٧,٩٩٤	٦	مستحق لأطراف ذات علاقة
٤٥٤,٩١٤	٢٣٨,٠٣٩		
٤٥٦,٤٨٥	٢٣٩,٥٤٠		إجمالي المطلوبات
٦١٩,١٧٤	٤٠٣,٦١٧		إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

تم الموافقة على البيانات المالية المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ أغسطس ٢٠١١ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم بواسطة:

محمد خلف الحبور
عضو مجلس الإدارة المنتدب

سلطان احمد الحبور
نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.)
دبي - الإمارات العربية المتحدة

قائمة الدخل المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

(غير مدققة) الثلثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	(غير مدققة) الثلثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٩,٨٣١	٣٣,٦٣٨	٨٢,٣٠٠	٧٧,٩٢٥	إجمالي أقساط التأمين
(٢٣,٩٢٧)	(٢٦,٤٨٠)	(٦٠,٣٣٥)	(٥٢,٢١٥)	حصة إعادة التأمين من الأقساط
٥,٩٠٤	٧,١٥٨	٢١,٩٦٥	٢٥,٧١٠	صافي الأقساط
٤,٦٢٩	٣,٤٤٤	٦,٣٣٤	(٣,٢٥٨)	صافي المحول الى الأقساط الغير مكتسبة
١٠,٥٣٣	١٠,٦٠٢	٢٨,٢٩٩	٢٢,٤٥٢	صافي إيرادات الأقساط
٣,٩٦٠	٦,٧٣٥	٧,٩٥٣	١٠,٠٢٤	عمولات مقبوضة
(٢,٣٩٧)	(١,١٦٤)	(٧,٤٧٧)	(٥,٥٨١)	عمولات مدفوعة
١٢,٠٩٦	١٦,١٧٣	٢٨,٧٧٥	٢٦,٨٩٥	إجمالي إيرادات التأمين
٢٨,٦٢٢	١٦٧,٠٤٤	٥٩,٨٦٦	١٩٠,٠٩٧	إجمالي التعويضات المدفوعة
(١٩,٤٨٥)	(١٤٥,٤٨٤)	(٣٩,٤٠٦)	(١٦٣,١٠٢)	حصة إعادة التأمين
٩,١٣٧	٢١,٥٦٠	٢٠,٤٦٠	٢٦,٩٩٥	صافي التعويضات المسددة
١,٦٢٥	(٢٣١,٥٤٧)	(١٥٨)	(٢٤١,٠٩٤)	مخصص مطالبات تحت التسوية ومخصصات فنية
(٣,٣٠٤)	٢٢٠,٤٦٤	(٤,٢٥٦)	٢٣٠,٥٣٧	حصة معيدي التأمين في مطالبات التعويضات القائمة
٧,٤٥٨	١٠,٤٧٧	١٦,٠٤٦	١٦,٤٣٨	صافي التعويضات
٤,٦٣٨	٥,٦٩٦	١٢,٧٢٩	١٠,٤٥٧	صافي إيرادات التأمين
٤,٩٣٤	٣٠٣	٥,٩٩٦	٥,١٢١	أرباح من أنشطة استثمارية
٣,٥٩٠	٣,٣٠٤	٧,١٩٣	٦,٤٨٠	إيرادات من استثمارات عقارية - بالصافي
-	١	٣٨	٧٥	إيرادات أخرى
١٣,١٦٢	٩,٣٠٤	٢٥,٩٥٦	٢٢,١٣٣	إجمالي الإيرادات
(٤,٠٩٣)	(٤,٤٢٢)	(٧,٨٨٢)	(٨,٨٣٢)	المصاريف العمومية والإدارية
٩,٠٦٩	٤,٨٨٢	١٨,٠٧٤	١٣,٣٠١	صافي ربح الفترة
٠.٠٨ درهم	٠.٠٤ درهم	٠.١٦ درهم	٠.١٢ درهم	العائد على السهم :
				الأساسي والمخفف (إيضاح ٨)

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.)
دبي - الإمارات العربية المتحدة

قائمة الدخل المرحلية المختصرة الشاملة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

(غير مدققة) الثلثة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	(غير مدققة) الثلثة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩,٠٦٩	٤,٨٨٢	١٨,٠٧٤	١٣,٣٠١	صافي ربح الفترة
(٢٢,٢٨٤)	(٧١٩)	(١٩,٣٣٤)	١٠,٠٨٧	إيرادات شاملة أخرى
-	-	٢	-	صافي أرباح غير محققة على الإستثمارات
(٢٢,٢٨٤)	(٧١٩)	(١٩,٣٣٢)	١٠,٠٨٧	ترجمة الموجودات والمطلوبات التشغيلية للفرع في الخارج
(١٣,٢١٥)	٤,١٦٣	(١,٢٥٨)	٢٣,٣٨٨	إجمالي إيرادات/ (خسائر) شاملة أخرى للفترة
				إجمالي الدخل/(الخسارة) الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي - الإمارات العربية المتحدة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

الإجمالي	الأرباح المرحلة	احتياطي القيمة العادلة للأستثمارات المتاحة للبيع	احتياطي عام	احتياطي الزامى	احتياطي قانوني	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٧٩,٩١٩	٤٦,٨٣٥	(٢٦١,٩١٦)	٢٢٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١٠ (مدققة)
(٣٠,٠٠٠)	(٣٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	توزيعات مدفوعة
-	(١٠,٠٠٠)	-	-	-	-	١٠,٠٠٠	اسهم مصدرة مجانيه
(٣٠,٠٠٠)	(٤٠,٠٠٠)	-	-	-	-	١٠,٠٠٠	التعاملات مع الملاك
١٨,٠٧٤	١٨,٠٧٤	-	-	-	-	-	ربح الفترة
(١٩,٣٣٢)	٢	(١٩,٣٣٤)	-	-	-	-	الأيرادات/الخسائر الشاملة الأخرى
(١,٢٥٨)	١٨,٠٧٦	(١٩,٣٣٤)	-	-	-	-	إجمالي الخسائر الشاملة للفترة
١٤٨,٦٦١	٢٤,٩١١	(٢٨١,٢٥٠)	٢٢٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)
١٦٢,٦٨٩	٢٣,٦٤٣	(٢٧٠,٣٠٤)	٢٢٠,٠٠٠	٢٧,١٧٥	٥٢,١٧٥	١١٠,٠٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١١ (مدققة)
(٢٢,٠٠٠)	(٢٢,٠٠٠)	-	-	-	-	-	توزيعات مدفوعة
(٢٢,٠٠٠)	(٢٢,٠٠٠)	-	-	-	-	-	التعاملات مع الملاك
١٣,٣٠١	١٣,٣٠١	-	-	-	-	-	ربح الفترة
١٠,٠٨٧	-	١٠,٠٨٧	-	-	-	-	الأيرادات الشاملة الأخرى
٢٣,٣٨٨	١٣,٣٠١	١٠,٠٨٧	-	-	-	-	إجمالي الأيرادات الشاملة للفترة
١٦٤,٠٧٧	١٤,٩٤٤	(٢٦٠,٢١٧)	٢٢٠,٠٠٠	٢٧,١٧٥	٥٢,١٧٥	١١٠,٠٠٠	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي - الإمارات العربية المتحدة

قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

(غير مدققة) السنة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) السنة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم	
١٨,٠٧٤	١٣,٣٠١	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٣٨٨	٥٣١	صافي أرباح الفترة
٩١٦	٩١٦	تسويات المعاملات الغير نقدية:
٢٧٨	(٧٠)	اهلاك ممتلكات ومعدات
(٦,٢٣٤)	(٦,٢٨٦)	اهلاك استثمارات عقارية
(١٥٨)	(٢٣١,٥٤٩)	صافي الحركة في تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
(٤,٢٥٦)	٢٣٠,٥٣٨	صافي المحول إلى المخصصات الفنية
(٥,٩٩٦)	-	مخصص مطالبات التعويضات القائمة والمخصصات الفنية
(٨,١٠٩)	-	حصة معيدي التأمين في مطالبات التعويضات القائمة
(٣٨)	(٥٠)	توزيعات و فوائد على ودائع طويلة الأجل
(٥,٢٣٥)	٧,٣٣١	إيراد من استثمارات عقارية
		أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٢,٦٣٠	(٣٥,٥٦٨)	التغيرات في رأس المال العامل
(٦٩٧)	(٥٤٢)	مدينو تأمين
١,٣٢٩	٤,٥٣٠	مدينون آخرون
(٣,٢٨١)	١٧,١٢٧	دائنو تأمين ودائنون آخرون
(٥,٢٥٤)	(٧,١٢٢)	مستحق من/ الى أطراف ذات علاقة
(١٩٨)	(٦٥٦)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية
٢,٩٢٦	-	التدفقات النقدية الناتجة عن الأنشطة الاستثمارية
٨,١٠٩	-	شراء ممتلكات ومعدات
٥,٩٩٦	-	النقص في الودائع القانونية
٣٨	٧٥	إيرادات من استثمارات عقارية
١٦,٨٧١	(٥٨١)	توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل
		المحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(٣٠,٠٠٠)	(٢٢,٠٠٠)	صافي التدفقات النقدية الناتجة عن الأنشطة الاستثمارية
(٣٠,٠٠٠)	(٢٢,٠٠٠)	التدفقات النقدية الناتجة عن الأنشطة التمويلية
(١٨,٣٨٣)	(٢٩,٧٠٣)	توزيعات مدفوعة
٥٥,٩٧٩	٤٢,٢٠٥	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
٣٧,٥٩٦	١٢,٥٠٢	صافي التغير في النقدية وما في حكمها
		النقدية وما في حكمها في بداية الفترة
		النقدية وما في حكمها في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (الغير مدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

١ النشاط والشكل القانوني

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في دبي بتاريخ ٦ يناير ١٩٩٢، ولها فرع خارجي في بيروت - لبنان.

إن الشركة تمارس كافة أعمال التأمين وإعادة التأمين، وذلك وفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم ٦ لعام ٢٠٠٧ بدولة الإمارات العربية المتحدة الخاص بشركات ووكلاء التأمين.

إن عنوان الشركة المسجل هو الطابق ٧ و٩ ببنية دبي الوطنية للتأمين، شارع بورسعيد، ص.ب ١٨٠٦، دبي - الإمارات العربية المتحدة.

فرع الشركة الخارجي في بيروت حالياً في مرحلة الإغلاق النهائي له. ووفقاً لذلك تم إلغاء الرخصة المهنية لذلك الفرع طبقاً للقوانين والأنظمة المحلية. جميع الضمانات تم حجزها بواسطة وزارة التجارة والاقتصاد، قسم التأمينات في دولة لبنان، حتى تقوم الشركة بالوفاء بجميع التزاماتها، كما هو منشور في الجريدة الرسمية في أبريل ٢٠٠٤.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة للشركة تم إعدادها طبقاً لمعايير التقارير المالية الدولية (معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، التقارير المالية المرحلية) والسياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المختصرة تتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(أ) اعتماد معايير جديدة ومعدلة

أصبحت المعايير الجديدة والتفسيرات التالفة إلزامية خلال الفترة وتم اعتمادها من قبل الشركة:-

١- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة

٢- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (المعدل) - عرض البيانات المالية

٣- معيار التقارير المالية الدولية رقم ٧ (المعدل) الأدوات المالية : الإفصاح

٤- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية

إن تطبيق تلك التفسيرات والمعايير لن يكون له أي تأثير على السياسات المحاسبية للشركة إلا على بعض التغييرات في الإفصاحات والمصطلحات.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع ...)

(ب) الموجودات المالية

الإستثمارات المتاحة للبيع

الإستثمارات في الأوراق المالية يتم تصنيفها كمتاحة للبيع ، ويتم إدراجها مبدئياً بالقيمة العادلة ، وتكون معادلة للإعتبارات المعطاه ومصاريف الإستحواذ المتصلة بالإستثمار .

بعد الإدراج المبدئي ، يتم قياس الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة مع أرباح أو خسائر غير محققة تم التقرير عنها من خلال احتياطي القيمة العادلة ، وتم إظهارها كجزء من حقوق المالكه حتى يتم إستبعاد الإستثمار . عند الإستبعاد ، يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المجمعة والتي تم التقرير عنها مسبقاً في قائمة الدخل لتلك الفترة .

(ج) الإستثمارات العقارية

يتم قياس الإستثمارات العقارية بالتكلفة ، ويتم إدراجها بعد خصم مجمع الإهلاك والأضحلال . يتم تحديد الإهلاك عن طريق القسط الثابت على مدار العمر الإنتاجي المقدر للعقار والذي تم إعتباره ٤٠ سنة .

(د) التقديرات المحاسبية والأحكام المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم الشركة بإجراء تقديرات وافتراضات قد تؤثر على قيم الأصول والالتزامات خلال السنة المالية المقبلة . يتم تقييم التقديرات والإفتراضات بصورة مستمرة ، وذلك استناداً إلى الخبرة السابقة وغيرها من العوامل ، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف الراهنة .

تقدير المسؤولية النهائية (التعويضات الفنية والتعويضات تحت التسوية) الناجمة عن مطالبات عقود التأمين هي من أكثر التقديرات المحاسبية التي تقوم بها الشركة أهمية . هذه التقديرات يتم مراجعتها وتحديثها باستمرار ، والتسويات الناجمة عن هذه المراجعة تنعكس في قائمة الدخل . هذه العملية تعتمد على الافتراض الأساسي القائم على الخبرة السابقة ، بعد تحديثها وفقاً لتأثير التطورات الحالية والاتجاهات المحتملة ، وهو أساس مناسب لتوقع الأحداث المستقبلية .

تتبع الشركة توجيهات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية : الاعتراف والقياس التحديد متى يتم انخفاض

الاصول المالية المتاحة للبيع . ويتطلب هذا التحديد تقديرات كبيرة . لعمل هذه الاحكام، تقوم الشركة من بين عوامل أخرى بتقييم

المدة ومدى التي تكون القيمة العادلة للإستثمار أقل من التكلفة، والصحة المالية ونتاج الاعمال قصيرة الأجل للمستثمر، بما في ذلك عوامل مثل الصناعة وأداء القطاعات والتغيرات في التكنولوجيا والتشغيل وتمويل التدفق النقدي .

إذا كان الانخفاض في القيمة العادلة أقل من سعر التكلفة بشكل كبير أو لفترات طويلة ، فإن الشركة تتكبد خسائر الانخفاض في البيانات المالية، ويجري نقل احتياطي القيمة العادلة المتراكمة على الاصول المالية المتاحة للبيع المعترف بها في حقوق الملكية على انخفاض الاصول المالية المتاحة للبيع في قائمة الدخل .

تقوم الإدارة بمراجعة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها في تاريخ كل فترة إصدار تقارير وذلك من خلال تقييم مدى إمكانية استرداد مدينو التأمينات .

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

٣ الودائع القانونية

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
٢٦٨	٢٦٨
<u>١٠,٢٦٨</u>	<u>١٠,٢٦٨</u>

محتفظ بها لدى بنك محلي في دبي
محتفظ بها لدى بنك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

ان الودائع القانونية في بنك محلي بديين الامارات العربية المتحدة تمثل ودائع مرهونة لدى وزارة الاقتصاد والتخطيط، وفقاً للمادة ٤٢ من القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ (المعدل) بشأن شركات ووسطاء التأمين. لا يمكن سحب هذه الودائع دون أخذ موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد والتخطيط.

إن الودائع القانونية المحتفظ بها خارج دولة الإمارات العربية المتحدة تمثل ودائع ثابتة مقيدة لصالح وزارة الاقتصاد والتجارة التابعة لحكومة لبنان كما ينص عليه القانون رقم ٩١/٣١ الخاص بشركات التأمين. وهذه الودائع مرهونة لدى البنك مقابل الضمانات الصادرة.

٤ إستثمارات عقارية

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم
١٠٥,٧٢١	١٠٥,٧٢١
(١٥,٠٣٣)	(١٥,٩٤٩)
<u>٩٠,٦٨٨</u>	<u>٨٩,٧٧٢</u>

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
الرصيد في ١ يناير
مجمع الإهلاك
الرصيد في نهاية الفترة

٥ الموجودات المالية

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم
٣٦١,٠٥٧	٣٦١,٠٥٧
(٢٧٠,٣٠٤)	(٢٦٠,٢١٧)
<u>٩٠,٧٥٣</u>	<u>١٠٠,٨٤٠</u>
١٨,٤٣٧	١٨,٤٣٧
(٧,٨٩٥)	(٧,٨٩٥)
<u>١٠١,٢٩٥</u>	<u>١١١,٣٨٢</u>

المتاحة للبيع

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
أوراق مالية مدرجة وتمويلات بالتكلفة
التغير التراكمي في القيمة العادلة المحولة إلى حقوق الملكية

أوراق مالية غير مدرجة
ناقصاً : مخصص إنخفاض القيمة

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

٦ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تفاصيل أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

المستحق من أطراف ذات علاقة

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١	
٨,٨٦٤	٢,٥٩٨	دايموند ليز (ذ.م.م)
٤,١٢٨	٥,٩٨٥	الخبثور للمشاريع الهندسية (ذ.م.م)
٦٤	١,٦٥٤	دبي الوطنية للإستثمار (ذ.م.م)
١,٠٧٢	٣,١٩٤	شركات مجموعة الخبثور الأخرى
١٤,١٢٨	١٣,٤٣١	

المستحق لأطراف ذات علاقة

المستحق للمستثمرين:

الخبثور موتورز

أخرى:

شركات مجموعة الخبثور

١١,٥٠٠	٢٧,٩٩٢
٦٤	٢
١١,٥٦٤	٢٧,٩٩٤

معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم الشركة في إطار الأعمال الاعتيادية بتحصيل أقساط من وتسديد تعويضات إلى شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS)، وتعتقد الإدارة بأن شروط مثل هذه المعاملات لا تختلف بشكل كبير عن تلك التي يمكن الحصول عليها من أطراف أخرى. وفيما يلي تفاصيل المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة:

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١	
٤٥,٤٢٧	٣٧,٠٩٩	أقساط مكتتبة
٢٣,٣٢٨	١٥١,٣٦١	مطالبات مدفوعة
٢٠٦	١,٤٦٣	عمولات مدفوعة
١,٨٤٠	٧,٢٤٠	تصليحات بالوكالة
١٠٠	-	شراء سيارات

٧ نقدية في الصندوق ولدى البنوك بما فيها الودائع

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١	
٤١,٩٠٥	١٢,٠٥٣	محتفظ بها لدى بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٠٠	٤٤٩	محتفظ بها لدى بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٢,٢٠٥	١٢,٥٠٢	

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

٨ ربحية السهم

الأساسي والمخفف

(غير مدققة) الثلثة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	(غير مدققة) الثلثة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١
٩,٠٦٩	٤,٨٨٢	١٨,٠٧٤	١٣,٣٠١
العائد (الف درهم) صافي أرباح العام			
عدد الاسهم المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية لغرض الربح الأساسي للسهم			
١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠
ربحية السهم (بالدرهم) الأساسي والمخفف			
٠.٠٨*	٠.٠٤*	٠.١٦*	٠.١٢*

* الأرقام مقربه

- لا يوجد للشركة احتمال وجود اي اسهم مخففة و بالتالي فان الارباح المخففة للسهم تساوي الارباح الأساسية للسهم. ان ربحية السهم قد تم تعديلها لعام ٢٠١٠ بنسبة ١٠ % اضافة اسهم ممنوحة في ٢٠١٠ كما تم الموافقة عليها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ١٤ ابريل ٢٠١٠.

٩ البيانات القطاعية

تشمل البيانات القطاعية تأمين الحوادث العامه والحياه وكذلك التأمين الطبي.

(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ الف درهم			(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ الف درهم		
إجمالي	الحياة والصحة	أعمال عامة	إجمالي	الحياة والصحة	أعمال عامة
٨٢,٣٠٠	٣٩,٣٥٧	٤٢,٩٤٣	٧٧,٩٢٥	٣٢,٨١٦	٤٥,١٠٩
إجمالي الأقساط المكتتبة					
٢٨,٧٧٥	٨,١٧٩	٢٠,٥٩٦	٢٦,٨٩٥	٩,٦٠٩	١٧,٢٨٦
إجمالي إيراد الإكتتاب					
١٦,٠٤٦	٤,٠٦١	١١,٩٨٥	١٦,٤٣٨	٧,١٩١	٩,٢٤٧
صافي المطالبات المتكتبة					
١٢,٧٢٩	٤,١١٨	٨,٦١١	١٠,٤٥٧	٢,٤١٧	٨,٠٤٠
صافي إيراد الإكتتاب					

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

١٠ الارتباطات

الارتباطات

إن بنوك الشركة قد أصدرت ضمن نشاط الشركة العادي خطاب ضمان لصالح طرف ثالث بمبلغ ٠.٢٦٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٠.٢٦٨ مليون درهم). وهو مؤمن من خلال ودائع مجمدة.

١١ تسوية المطالبه

بدأت شركة الحبتور للسيارات (وهي طرف ذا صلة) الإجراءات القانونية في المحاكم الإنجليزیه في عام ٢٠٠٩ ضد دبي الوطنیه للتأمين وإعادة التأمين فيما يتعلق بمطالبة الضرر علي المركبات نتيجة لعاصفة البرد التي وقعت في ٢٥ و ٢٦ مارس ٢٠٠٩. وقد اتخذت الشركة بدورها الإجراءات الخاصه بها في المحاكم الإنجليزیه ضد شركات إعادة التأمين الإختياريه الخاصه بها.

وفي إبريل ٢٠١٠ ، وافقت جميع الأطراف المعنيه في التقاضي (الحبتور للسيارات و الشركة و شركات إعادة التأمين الإختياريه) لإحالة النزاع إلي الوساطه. وفي أعقاب الوساطه تم إنهاء المسأله خارج المحكمه. وقد وافقت الشركة علي تسوية مطالبه الحبتور للسيارات كما توصلت شركات إعادة التأمين أيضا إلي تسوية المطالبات للشركه بموجب عقود إعادة التأمين . كما انتهت جميع الدعاوي و الدعاوي المضادة المتعلقة بالإجراءات الإنجليزیه وتم إبلاغ المحكمه الإنجليزیه وفقا لذلك. وتؤكد إدارة الشركه أن هذا لن يكون له أي تأثير سلبي علي بيان الدخل المالي للشركه حيث أن الشركة حافظت علي احتياطات كافيه في هذا الصدد.